

MALTA

ATT Nru. XV ta' l-1996

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ACT No. XV of 1996

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

ATT biex jemenda l-Att ta' l-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali.

AN ACT to amend the General Elections Act, 1991.

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

UGO MIFSUD BONNICI
President

2 ta' Lulju, 1996

ATT Nru. XV ta' l-1996

ATT biex jemenda l-Att ta' l-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f' dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej: —

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1996 li jemenda l-Att dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, u għandu jinqara u jinftihem bħala haġa waħda ma' l-Att ta' l-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.
Att Nru. XXI
ta' l-1991.

(2) Dan l-Att għandu jibda jsehh f'dik id-data li l-Prim Ministru jista' b'ordni fil-Gazzetta jistabbilixxi u jistghu jiġu hekk stabbiliti dati differenti għal dispożizzjonijiet differenti u għanijiet differenti ta' dan l-Att.

2. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali:

Emenda ta'
l-artikolu 2 ta'
l-Att prinċipali.

(a) minnufih wara t-tifsira ta' "karta ta' l-identità" għandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja: —

“ “kaxxa tal-voti” tfisser kaxxa li ġewwa fiha l-eletturi jitfghu l-polza tal-votazzjoni markata tagħhom;”;

(b) minnufih wara t-tifsira ġdida ta' "kaxxa tal-voti" u qabel it-tifsira ta' "Kummissjoni" għandha tidhol din it-tifsira li ġejja:

" "kompartiment tal-votazzjoni" tfisser dik it-taqsimin minn kamra tal-votazzjoni fejn l-eletturi jimmarkaw il-polza tal-votazzjoni tagħhom, u li għandha tkun mghammra b'wiċċ ta' mejda li fuq wiehded ikun jista' jikteb sew, u lapsijiet għal dak l-ghan;"

(ċ) fit-tifsira ta' "post ta' votazzjoni", minflok il-kliem "jew struttura." għandhom jidhlu l-kliem "jew struttura;" u

(d) minnufih wara t-tifsira ta' "post ta' votazzjoni" għandha tidhol din it-tifsira li ġejja:

" "timbru uffiċjali" tfisser it-timbru li l-Kummissjoni u l-partiti politiċi jagħtu direttiva lill-Assistenti Kummissjonarji sabiex jużaw fuq il-karta ta' votazzjoni qabel ma dik il-karta ta' votazzjoni tingħata lill-elettur u t-timbru jista' jkollu dik l-ghamla hekk kif kull wiehded minnhom jista' jiddeċiedi sakemm it-timbru b'ebda mod ma jikkostitwixxi xi forma ta' propaganda u t-timbri tal-partiti politiċi ma jkunux meħtieġa għall-validità tal-karta ta' votazzjoni. Il-partiti politiċi li jagħzlu li jagħmlu użu minn timbri uffiċjali għandhom jiddepożitaw stampat tat-timbru li jkun hekk se jintuża mill-inqas siegħa qabel ma tibda l-votazzjoni;"

Emenda ta'
l-artikolu 3 ta'
l-Att prinċipali.

3. Minflok il-kliem "Il-Prim Ministru jista' jagħmel" fl-artikolu 3 ta' l-Att prinċipali għandhom jidhlu l-kliem "Il-Kummissjoni tista' tagħmel", u minnufih f'tarf l-istess artikolu għandhom jiżdiedu l-kliem "Il-Prim Ministru għandu minnufih wara l-pubblikazzjoni ta' regolamenti bħal dawk, ipogġi l-istess fuq il-Mejda tal-Kamra."

Emenda ta'
l-artikolu 5 ta'
l-Att prinċipali.

4. Is-subartikoli (2) u (3) ta' l-artikolu 5 ta' l-Att prinċipali għandhom jithassru, u s-subartikolu (1) ta' dak l-artikolu għandu jiġi enumerat mill-ġdid u jkun jikkostitwixxi l-artikolu kollu kemm hu.

Emenda ta'
l-artikolu 6 ta'
l-Att prinċipali.

5. L-artikolu 6 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minnufih wara l-kliem "jiġi ikkunsinnati fl-Uffiċċju Elettorali" għandhom jidhlu l-kliem "jew fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali tal-lokalità fejn ikun joqgħod l-elettur";

(b) fis-subartikolu (2) tieghu, minflok il-kliem “Kull ufficjal tal-Pulizija” ghandhom jidhlu l-kliem “Kull segretarju ta’ Kunsill Lokali u kull ufficjal tal-Pulizija”;

(c) minnufih fi tmiem is-subartikolu (4) tieghu ghandu jizdied dan il-proviso li gej:

“Izda kull avviż jew kumnikazzjoni bil-miktub mibghuta mill-Kummissjoni lil xi persuna dwar il-jeddijiet tagħha bhala elettur ghandhom jintbagħtu bil-mezz ta’ posta registrata.”;
u

(d) minnufih wara s-subartikolu (4) tieghu, ghandu jizdied dan is-subartikolu għdid li gej:

“(5) Ikun id-dmir tal-Kummissjoni Elettorali li tiżgura li jkun hemm provvista sew ta’ formuli f’kull żmien disponibbli għewwa l-uffiċċju ta’ Kunsilli Lokali u għases tal-Pulizija.”.

6. Minnufih wara s-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 7 ta’ l-Att prinċipali ghandhom jizdiedu dawn is-subartikoli godda li gejjin:

Emenda ta’
l-artikolu 7 ta’
l-Att prinċipali.

“(3) Il-Kummissjoni Elettorali ghandha tkun korp magħqud b’personalità ġuridika distinta li tista’, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta’ dan l-Att, tagħmel kuntratti, takkwista, iżżomm u tneħhi kull xorta ta’ proprjetà għall-ghanijiet tal-funzjonijiet tagħha, li tharrek u li tigi mħarrka, u li tagħmel dak kollu u tiehu sehem f’kull transazzjoni li jkun incidentali jew li jwasslu għat-twettiq tal-funzjonijiet tagħha skond dan l-Att.

(4) Ir-rappreżentanza ġuridika tal-Kummissjoni tvesti fil-Kummissjunarju Elettorali Prinċipali jew f’dak il-membru ieħor jew dawk il-membri ohra tal-Kummissjoni kif il-Kummissjoni tista’ tistabbilixxi b’riżoluzzjoni, liema riżoluzzjoni ma tibdiex issehh qabel ma tigi pubblikata fil-Gazzetta.”.

7. L-artikolu 10 ta’ l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif gej:

Emenda ta’
l-artikolu 10 ta’
l-Att prinċipali.

(a) fis-subartikolu (2) tieghu minnufih wara l-kliem “il-jedd b’mod ġenerali li jiġu avżati” ghandhom jizdiedu l-kliem “bil-miktub mill-inqas darba fix-xahar”;

(b) fis-subartikolu (6) tieghu, minflok il-kliem “jew f’ghamla miktuba jew stampata li ma jkunx mehtieg ebda strument jew proċess elettroniku, manjetiku jew xi proċess ieħor simili biex

jinqara, u f'ebda ghamla ohra" ghandhom jidhlu l-kliem "jew miktubin, stampati jew f'ghamla elettronika hekk kif id-delegati jistghu jehtiegu u hekk kif il-Kummissjoni jkollha l-kapaċita' teknika li tipprovdi".

Emenda ta'
l-artikolu 11 ta'
l-Att prinċipali.

8. Minnufih wara s-subartikolu (2) ta' l-artikolu 11 ta' l-Att prinċipali ghandu jidhol dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(3) Il-Kummissjoni ghandha tassigura li jiġu osservati proċeduri ta' kontrolli u sigurtà partikolarment fl-aċċess ghat-*terminals*, l-introduzzjoni, l-użu u l-ipproċessar ta' l-informazzjoni, u l-istampar ta' dokumenti ta' identifikazzjoni. Il-Kummissjoni ghandha tassigura wkoll li d-*database* tar-Reġistru Elettorali tkun tinkludi biss dettalji dwar persuni eligibbli għall-vot. Il-partiti jkollhom ukoll id-dritt, qabel ma jinghata bidu għal xi proċess elettro-manjetiku fil-proċess elettorali, li jitolbu li ssir *dummy run* sabiex jassiguraw il-validità ta' l-istess proċess elettro-manjetiku."

Emenda ta'
l-artikolu 13 ta'
l-Att prinċipali.

9. L-artikolu 13 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (2) tiegħu minflok il-kliem "fi stazzjon tal-Pulizija jew f'post iehor" ghandhom jidhlu l-kliem "f'kull Qorti jew uffiċċju ta' Kunsilli Lokali";

(b) fis-subartikolu (3) tiegħu minflok il-kliem "jew minn avukat jew minn prokuratur legali jew minn persuna ohra f'isem l-applikant, jew l-appellant u debitament awtorizzat minnhom," ghandhom jidhlu l-kliem "jew minn persuna li taġixxi f'isem u li tkun awtorizzata mill-applikant jew mill-appellant jew minn avukat jew minn prokuratur legali,";

(ċ) minflok is-subartikoli (4), (5) u (6) tiegħu, ghandu jidhol dan li ġej:

"(4) L-Uffiċjal Revizur ghandu jistabbilixxi jum ghas-smigh ta' l-applikazzjoni jew appell u ghandu jordna li kopja ta' l-applikazzjoni jew appell flimkien mad-data tal-jum stabbilit ghas-smigh ghandhom jiġu notifikati lill-applikant jew l-appellant, lill-Kummissjoni u lil kull persuna ohra li tkun tinteressaha dik l-applikazzjoni jew dak l-appell.

(5) In-notifika ssir bil-mezz ta' posta registrata. Meta persuna li tkun se tiġi notifikata bl-applikazzjoni jew bl-appell bil-mezz ta' posta registrata tibqa' ma tinstabx, l-Uffiċjal Revizur jordna li dik il-persuna ghandha tiġi notifikata minn uffiċjal tal-Qorti. Meta dik il-persuna tibqa' ma tinstabx minn dak l-uffiċjal tal-Qorti, l-Uffiċjal Revizur ghandu jordna, wara li jsirli rapport mill-uffiċjal tal-Qorti li l-applikazzjoni jew l-appell jitwahhlu fil-post fejn soltu jitwahhlu l-avviżi fl-ghassa tal-Pulizija u fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali tal-lokalità fejn il-persuna interessata tkun toqghod u li jiġu pubblikati darbtejn fil-gazzetti kollha lokali ta' kuljum u meta jkun mehtieg, ghandu jistabbilixxi jum iehor ghas-smigh.

(6) In-notifika tal-persuni kollha interessati ghandha ssir mill-inqas tlett ijiem qabel il-jum stabbilit ghas-smigh ta' l-applikazzjoni jew l-appell.”;

(d) is-subartikolu (9) tieghu ghandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala s-subartikolu (11); u

(e) minnufih wara s-subartikolu (8) tieghu, ghandhom jidhlu dawn is-subartikoli (9) u (10) godda li ġejjin:

“(9) Fil-każ ta' applikazzjoni jew appell imsejsa fuq inabilità tal-mohh, l-Uffiċjal Revizur ghandu, ghad li jkun assenti l-applikanti jew l-appellant jew l-avukat, il-prokuratur legali jew persuna oħra li tkun qed tirrappreżentah, jirreferi l-applikazzjoni jew l-appell lill-Bord Mediku ghad-deċiżjoni tieghu.

(10) Fid-deċiżjoni tieghu dwar l-applikazzjoni l-Uffiċjal Revizur ghandu jiddikjara x'ikunu r-raġunijiet li fuqhom tkun imsejsa d-deċiżjoni tieghu u l-applikant jew l-appellant, il-Kummissjoni jew l-elettur involut ikollhom jedd ta' appell quddiem il-Qorti ta' l-Appell dwar punt ta' liġi billi jsir rikors li jiġi preżentat fi żmien sebat ijiem mill-konsenja tad-deċiżjoni ta' l-Uffiċjal Revizur.”.

10. Minnufih wara s-subartikolu (2) ta' l-artikolu 16 ta' l-Att prinċipali ghandu jidhol is-subartikolu (3) li ġej:

Emenda ta'
l-artikolu 16 ta'
l-Att prinċipali.

“(3) Kull min jikser id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu jkun hati ta' reat u jehel meta jinstab hati l-piena stabbilita ghar-reati taht l-artikolu 112 ta' dan l-Att.”.

Emenda ta'
l-artikolu 19 ta'
l-Att prinċipali.

11. L-artikolu 19 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu wara l-kliem “jew li tibqa’ hekk reġistrata” ghandhom jiżdiedu l-kliem “jew il-post fejn ghandha tiġi reġistrata”; u

(b) minflok is-subartikolu (2) tiegħu ghandu jidhol dan li ġej:

“(2) Il-Kummissjoni Elettorali ghandha tiżgura li jkun hemm persunal adegwat bil-ghan ewlieni li jivverifikaw il-kwalifiki u r-reġistrazzjoni ta’ l-eletturi u ghandhom iwettqu dik il-verifika sew ma’ l-elettur u ma’ persuni ohra li jistgħu jagħtu t-tagħrif meħtieġ, kif ukoll ma’ kull dipartiment tal-gvern li jista’ jkollu t-tagħrif rilevanti.”.

Emenda ta'
l-artikolu 20 ta'
l-Att prinċipali.

12. L-artikolu 20 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu minnufih wara l-kliem “fis-servizz tal-Gvern ta’ Malta” ghandhom jidhlu l-kliem “u l-uffiċjali kollha ta’ kull korps imwaqqaf b’liġi”;

(b) fis-subartikolu (3) tiegħu:

(i) il-kliem “li għalqet tmintax-il sena” ghandhom jithassru; u

(ii) minnufih wara l-kliem “fix-xahar ta’ qabel” ghandhom jiżdiedu l-kliem “kif ukoll lista li jkun fiha partikolaritajiet bħal dawk tal-persuni kollha li jkunu żżewġu matul ix-xahar ta’ qabel u lista li jkun fiha partikolaritajiet bħal dawk tal-persuni kollha li jkunu għalqu l-età ta’ tmintax-il sena matul ix-xahar ta’ qabel”;

(ċ) fis-subartikolu (4) tiegħu:

(i) minnufih wara l-kliem “r-Registrazzjoni tal-Qrati ta’ Ghawdex” ghandhom jidhlu l-kliem “jew dawk il-persuni ohrajn li jkollhom dik il-funzjoni”; u

(ii) minnufih wara l-kliem “minn Qorti kompetenti” ghandhom jiżdiedu l-kliem “kif ukoll lista li jkun fiha partikolaritajiet bħal dawk ta’ dawk il-persuni kollha li jkunu ngħataw kundanna ta’ prigunerija (tkun kif tkun imsejha) ta’ aktar minn tnax-il xahar imposta fuqhom minn Qorti ta’ Malta jew kundanna ta’ prigunerija bħal dik li l-eskuzzjoni tagħha tkun ġiet sospiza.”; u

(d) minnufih wara s-subartikolu (4) tiegħu, għandhom jiżdiedu dawn is-subartikoli li ġejjin:

“(5) Kull uffiċjal pubbliku jew persuna oħra responsabbli għal habs f’Malta għandu matul l-ewwel hamest ijiem ta’ kull xahar jgħaddi lill-Kummissjoni lista li jkun fiha l-isem, il-kunjom, in-numru tal-karta ta’ l-identità, jekk ikollha, u partikolaritajiet oħra ta’ kull persuna li tkun inhelset mill-habs matul ix-xahar ta’ qabel.

(6) L-uffiċjal pubbliku jew persuna oħra responsabbli għall-uffiċċju fejn tingħata jew tiġi irtirata ċ-ċittadinanza għandu matul l-ewwel hamest ijiem ta’ kull xahar jgħaddi lista li jkun fiha l-isem, il-kunjom, in-numru tal-karta ta’ l-identità, jekk ikollha, u partikolaritajiet oħra ta’ kull persuna li tkun ingħatat iċ-ċittadinanza jew li kellha ċ-ċittadinanza tagħha irtirata matul ix-xahar ta’ qabel.

(7) Il-Kummissjoni għandha tghaddi lid-delegati tal-partiti kopja ta’ daww il-listi fi żmien hamest ijiem minn meta jkunu waslulha.”.

13. Minnufih wara s-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 26 ta’ l-Att prinċipali, għandu jiżdied dan is-subartikolu li ġej:

Emenda ta’
l-artikolu 26 ta’
l-Att prinċipali.

“(4) Meta l-Kummissjoni tiddeċiedi li taqta’ ’il barra l-isem ta’ l-elettur mir-Registru Elettorali, din għandha tgharraf lill-elettur b’dan bil-mezz ta’ ittra li tiġi lil indirizzata u għandha wkoll tibghat kopja ta’ dik l-ittra lid-delegati tal-partiti.”.

14. Fl-artikolu 28 ta’ l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem “u r-raġuni għaliex tkun qiegħda ssir xi bidla” għandhom jidhlu l-kliem “kif ukoll lista li jkun fiha kull tibdil fl-ismijiet tat-toroq u l-partikolaritajiet ta’ daww l-eletturi li jkunu ntlaw minn kull bidla bħal dik”.

Emenda ta’
l-artikolu 28 ta’
l-Att prinċipali.

15. Minnufih wara l-kliem “fir-rigward tad-delegati tal-partit.” fl-artikolu 29 ta’ l-Att prinċipali, għandhom jidhlu l-kliem “Dan it-tagħrif għandu jingħata bid-dettalji kollha mehtieġa u għandu jingħata minnufih.”.

Emenda ta’
l-artikolu 29 ta’
l-Att prinċipali.

16. Minflok is-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 31 ta’ l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Emenda ta’
l-artikolu 31 ta’
l-Att prinċipali.

“(1) Ir-Registru Elettorali ghandu jintghamel minn daqstant taqsimiet daqskemm ikun hemm lokalitajiet, taqsima ghal kull lokalità, u kull lokalità ghandha terġa' tinqasam f'daqstant taqsimiet daqskemm il-Kummissjoni tqis li jkun mehtieg jew konvenjenti. Għall-ghanijiet ta' din it-Taqsima ta' l-Att, il-kelma “lokalità” ghandha l-istess tifsir bhalma ghandha moghti lilha fl-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali.”.

Emenda ta'
l-artikolu 33 ta'
l-Att prinċipali.

17. L-artikolu 33 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subartikoli (2) u (3) ghandhom jiġu enumerati mill-ġdid bħala s-subartikoli (5) u (6) tiegħu, rispettivament;

(b) minnufih wara s-subartikolu (1) tiegħu ghandhom jidhlu dawn is-subartikoli li ġejjin:

“(2) Ir-Registru Elettorali ghandu jiġi pubblikat f'żewġ ghamliet distinti. L-ewwel ghamla tinqasam f'daqstant taqsimiet daqskemm ikun hemm lokalitajiet filwaqt li t-tieni ghamla tinqasam f'daqstant taqsimiet daqs kemm ikun hemm distretti.

Għall-ghanijiet ta' dan l-Att, ir-Registru Elettorali kif pubblikat fl-ewwel ghamla ghandu jitqies li jkun ir-Registru Elettorali mehtieg b'dan l-Att u t-tibdiliet li ghandhom x'jaqsmu mar-registrazzjoni ta' eletturi f'dak ir-registru kif jidhru f'dik l-ewwel ghamla ghandhom isiru wkoll u jiġu pubblikati mill-Kummissjoni fir-registru kif pubblikat fit-tieni ghamla.

(3) Kull waħda mill-ghamliet tar-Registru Elettorali ghandha turi l-ghadd shih ta' eletturi li jkunu registrati f'kull lokalità jew distrett skond il-każ, u iktar maqsumin skond it-triq, taqsima ta' lokalità jew lokalità skond il-każ, kif ukoll l-ghadd shih ta' eletturi ghal kull lokalità u distrett skond il-każ li jkunu żdiedu, thassru, ġew trasferiti minn lokalità jew distrett, skond il-każ, ghal lokalità oħra jew distrett iehor, u ghandha turi bil-mezz ta' sinjal distintiv l-ismijiet ta' l-eletturi kollha li jkunu ġew registrati għall-ewwel darba jew li jkunu żdiedu fir-registru wara li r-registrazzjoni tagħhom tkun qabel thassret mill-Kummissjoni. Dak it-tagħrif ghandu jingħata f'dik l-ghamla li l-Kummissjoni tista' tqis li tkun l-iktar faċli għall-pubbliku biex jifhimha.

(4) Meta l-Kummissjoni fit-twettiq tas-setgħat tagħha skond is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 31 ta' dan l-Att, taqsam iktar lil xi lokalità din ghandha turi dak it-tagħrif ghal kull parti minn dik il-lokalità li tkun giet hekk maqsuma iktar.”;u

(ċ) minnufih wara s-subartikolu (6) tiegħu, kif enumerat mill-ġdid, għandu jidhol is-subartikolu (7) kif ġej:

“(7) Il-Kummissjoni għandha b’żieda tippubblika r-Registru Elettorali f’format elettro-manjetiku.”.

18. Fl-artikolu 36 ta’ l-Att prinċipali, minflok il-kliem “erbatax-il jum” għandhom jidhlu l-kliem “wiehed u ghoxrin jum”. Emenda ta’
l-artikolu 36 ta’
l-Att prinċipali.

19. Fl-artikolu 37 ta’ l-Att prinċipali, minflok il-kliem “erbatax-il jum” għandhom jidhlu l-kliem “wiehed u ghoxrin jum”. Emenda ta’
l-artikolu 37 ta’
l-Att prinċipali.

20. Fl-artikolu 38 ta’ l-Att prinċipali, minflok il-kliem “erbatax-il jum” għandhom jidhlu l-kliem “wiehed u ghoxrin jum”. Emenda ta’
l-artikolu 38 ta’
l-Att prinċipali.

21. Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 40 ta’ l-Att prinċipali, minflok il-kliem “erbatax-il jum” għandhom jidhlu l-kliem “wiehed u ghoxrin jum”. Emenda ta’
l-artikolu 40 ta’
l-Att prinċipali.

22. Fis-subartikolu (4) ta’ l-artikolu 41 ta’ l-Att prinċipali minflok il-kliem “għandha tiġi riferita lill-Uffiċjal Revizur” għandhom jidhlu l-kliem “għandha tiġi iffirmita mill-membri kollha tal-Bord Mediku u ċ -Chairman tiegħu għandu jirreferiha lill-Uffiċjal Revizur”. Emenda ta’
l-artikolu 41 ta’
l-Att prinċipali.

23. Fl-artikolu 42 ta’ l-Att prinċipali minnufih wara l-kliem “L-Uffiċjali Revizuri” għandhom jidhlu l-kliem “u l-Qorti ta’ l-Appell”. Emenda ta’
l-artikolu 42 ta’
l-Att prinċipali.

24. Fl-artikolu 43 ta’ l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem “għandha tirrevedi r-Registru Elettorali skond dak iċ-ċertifikat.” għandhom jidhlu l-kliem “Kopji ta’ dawk iċ-ċertifikati jintbagħtu mill-Kummissjoni lid-delegati tal-partiti fi żmien hamest ijiem minn meta jkun waslu għand il-Kummissjoni u għandhom jiġu pubblikati fil-Gazzetta kemm jista’ jkun malajr.”. Emenda ta’
l-artikolu 43 ta’
l-Att prinċipali.

25. L-artikolu 45 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta’
l-artikolu 45 ta’
l-Att prinċipali.

(a) minflok il-kliem “tmint ijiem” għandhom jidhlu l-kliem “tlett ijiem”; u

(b) fil-paragrafu (a) tiegħu, il-kliem “tax-xogħol” għandhom jithassru.

26. L-artikolu 46 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta’
l-artikolu 46 ta’
l-Att prinċipali.

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “mill-hmistax-il jum” għandhom jidhlu l-kliem “mid-dsatax-il jum” u minnufih wara l-kliem “u li jkun magħmul minn” għandhom jidhlu l-kliem “dik il-karta ta’ sigurezza u”;

(b) fil-paragrafu (i) tal-proviso li hemm mas-subartikolu (1) tieghu, minflok il-kliem “sebat ijiem” ghandhom jidhlu l-kliem “tlett ijiem”;

(ċ) minnufih fi tmiem is-subartikolu (2) tieghu, ghandhom jizziedu dawn il-kliem li ġejjin:

“Il-Kummissjoni ghandha wkoll tistampa fuq id-dokument ghall-votazzjoni dak il-kodiċi ta’ sigurezza raġonevoli li jista’ hekk jintalab mill-partiti politiċi u hekk kif il-Kummissjoni jista’ jidhrilha li jkun sew, b’dan illi l-partiti politiċi ghandhom jikkonsenjaw dak il-kodiċi ta’ sigurezza lill-Kummissjoni immedjatament qabel ma jinbeda l-istampar tad-dokumenti ghall-votazzjoni jew mhux aktar tard minn dak iż-żmien, li ma jkunx aktar minn erbgha u għoxrin siegħa qabel l-istampar, li l-Kummissjoni tista’ tistabbilixxi minhabba esiġenzi tekniċi; id-delegati ghandhom jinghataw ukoll il-faċilità li jivverifikaw l-eżattezza tagħhom anke permezz ta’ *dummy run* tal-proċess u permezz ta’ *audit trails* li jistabbilixxu l-validità tas-sistema f’kull hin tal-proċess u jinghatalhom kopja ta’ l-*audit trail*.”;

(d) fis-subartikolu (6) tieghu, minnufih wara l-kliem “quddiem wiehed mill-Kummissjonarji” ghandhom jidhlu l-kliem “jew persuni ohra mahturin mill-Kummissjoni sabiex jagħmluha flok il-Kummissjonarji”;

(e) fis-subartikolu (7) tieghu minflok il-kelma “Kummissjonarju” kull fejn tidher ghandhom jidhlu l-kliem “Kummissjonarju jew persuna ohra mahtura mill-Kummissjoni biex tagħmilha flok il-Kummissjonarji”; u

(f) minnufih wara s-subartikolu (7) tieghu, ghandhom jizziedu dawn is-subartikoli li ġejjin:

“(8) Il-Kummissjoni ghandha tippubblika minn fejn u f’liema hinijiet l-eletturi jkunu jistghu jirtiraw id-dokumenti ghall-votazzjoni tagħhom skond ma hemm fis-subartikolu (6) ta’ dan l-artikolu. Il-Kummissjoni tista’ tistabbilixxi liema post trid minn fejn ikunu jistghu jiġu irtirati d-dokumenti ghall-votazzjoni li ma jkunx ġew konsenjati b’dan illi l-Kummissjoni ghandha tippermetti żmien sew għall-ġbir ta’ dokumenti minn kull lokalità u perijodu ta’ żmien iehor għall-ġbir tagħhom mill-uffiċċji tagħha.

(9) Minkejja kull haġa li tinsab fis-subartikoli (6), (7) u (8) ta' dan l-artikolu, meta l-Kummissjoni ssir taf li persuna li isimha jidher fuq il-lista msemmija fis-subartikolu (5) ta' dan l-artikolu tkun reġistrata f'dar ta' mistrieħ, jew li tkun qiegħda fi sptar, jew li tkun tbat minn xi disabilità jew li tkun tinsab dejjem fis-sodda jew li tkun mod iehor fiżikament inkapaċi milli tidher f'wieħed mill-postijiet stabbiliti mill-Kummissjoni skond is-subartikolu (8) ta' dan l-artikolu sabiex titlob li jingħatalha d-dokument għall-votazzjoni tagħha, ikun id-dmir tal-Kummissjoni li twassal dak id-dokument lill-persuna konċernata jew permezz ta' wieħed mill-kummissjonarji jew minn xi persuna li tkun mahtura għal dak il-ghan mill-Kummissjoni minflokhom. Il-Kummissjonarju jew il-persuna mahtura kif imsemmi qabel jistgħu jinterrogaw lil dik il-persuna bil-gurament sabiex tiġi stabbilita l-identità tagħha u t-talba tagħha li tingħata d-dokument. Dak id-dokument ma għandux jingħata lil dik il-persuna kemm-il darba ma turix il-karta ta' l-identità tagħha lill-Kummissjonarju jew lill-persuna mahtura kif imsemmija qabel, skond il-każ.

(10) Jekk għal xi raġuni li tkun minbarra xi raġuni minn dawk imsemmija fl-artikolu 47 ta' dan l-Att, il-Kummissjoni tiddeċiedi li jkun meħtieġ li tistampa mill-ġdid xi dokument jew dokumenti għall-votazzjoni, il-Kummissjoni għandha minnufih tgharraf b'dan lill-partiti politiċi billi tagħtihom it-tagħrif kollu meħtieġ dwar dan. Kull dokument li jiġi hekk stampat mill-ġdid għandu jkollu l-kelma 'REPRINT' tidher fuqu, sakemm din il-kelma ma tkun tghatti b'ebda mod xi biċċa mit-tagħrif li jkun hemm fuq id-dokument.

(11) Il-partiti politiċi għandhom jingħataw il-fakultà li jissorveljaw il-proċess imsemmi fis-subartikoli preċedenti.”.

27. L-artikolu 47 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta'
l-artikolu 47 ta'
l-Att prinċipali.

(a) minflok il-kliem “mis-6.00 p.m.” għandhom jidhlu l-kliem “mid-9.00 p.m.”; u

(b) minflok il-kliem minn “mahruġ speċjali għal hekk” sal-kliem “jithassar minn fuq dik il-lista; u (iii)” għandhom jidhlu l-kliem “li fuqu jkun hemm il-kelma “SPECJALI”, sakemm din il-kelma ma tkun tghatti b'ebda mod xi biċċa mit-tagħrif li jkun hemm fuq id-dokument. Il-kelma “SPECJALI” għandha tiddaħhal ukoll

magenb isem dak l-elettur fil-lista msemija fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 64 ta' dan l-Att u".

Emenda ta'
l-artikolu 48 ta'
l-Att prinċipali.

28. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 48 ta' l-Att prinċipali, il-kliem "il-kamra tal-votazzjoni fejn dawn il-persuni kienu oriġinarjament mahsubin li jivvutaw, u l-kamra tal-votazzjoni fejn issa ghandhom jivvotaw," ghandhom jithassru.

Emenda ta'
l-artikolu 49 ta'
l-Att prinċipali.

29. L-artikolu 49 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem "Mhux iktar tard minn tlett ijiem qabel" ghandhom jidhlu l-kliem "Il-Kummissjoni ghandha kemm jista' jkun prattikament fil-qrib tal-jum tal-votazzjoni tistampa dak l-ghadd ta' poloz tal-votazzjoni daqskemm jista' jenhtiegħ għall-votazzjoni f'dik l-ghamla u fuq dak il-materjal skond kif jista' jiġi provdut f'dan l-Att u mhux iktar tard minn jumejn qabel"; u

(b) fis-subartikolu (6) tiegħu, minflok il-kliem "jista' jiġi stampat" ghandhom jidhlu l-kliem "ghandu jiġi stampat".

Emenda ta'
l-artikolu 51 ta'
l-Att prinċipali.

30. L-artikolu 51 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih fi tmiem is-subartikolu (2) tiegħu, ghandhom jiżdiedu dawn il-kliem li ġejjin: "Il-kunsinna tal-formula tan-nomina lill-Kummissjoni u l-aċċettazzjoni tal-kunsinna mill-Kummissjoni ma ghandhiex minnha nnifisha tindika l-validità tan-nomina u l-Kummissjoni ma ghandha tagħmel ebda dikjarazzjoni dwar dan hlief li tgharraf lill-kandidat b'dan u tirċievi l-kunsinna tal-formula u tad-depositu, jekk ikun hemm, u tagħti r-riċevuta dovuta.";

(b) fis-subartikolu (3) tiegħu, minnufih wara l-kliem "nomina minhabba li" ghandhom jidhlu l-kliem "l-kandidat ma jkunx registrat bħala elettur fir-Registru Elettorali l-aħhar pubblikat jew li";

(ċ) fis-subartikolu (4) tiegħu, minflok il-kliem "Il-Kummissjoni nnifisha tista' tagħmel oppożizzjoni." ghandhom jidhlu l-kliem "Il-Kummissjoni nnifisha ghandha tagħmel oppożizzjoni jekk din jidhrilha li jkun hemm xi waħda mir-raġunijiet imsemija fis-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu.";

(d) is-subartikolu (5) tiegħu ghandu jithassar u s-subartikolu (6) tiegħu ghandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala s-subartikolu (5) tiegħu; u

(e) minnufih wara s-subartikolu (5) kif enumerat mill-ġdid għandhom jiżiedu dawn is-subartikoli ġodda li ġejjin.

“(6) Meta l-Kummissjoni tirċievi xi oppożizzjoni skond id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (3) u (4) ta’ dan l-artikolu, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi data għas-smigh ta’ dik l-oppożizzjoni, minnufih tgharraf bil-miktub lil dak il-kandidat li tkun saret oppożizzjoni dwaru, billi tagħtih kopja ta’ l-oppożizzjoni li tkun ġiet preżentata kontrih, u għandha tgharraf sew lil min jagħmel l-oppożizzjoni kif ukoll lill-kandidat bid-data stabbilita għas-smigh ta’ dik l-oppożizzjoni. In-notifika għandha ssir b’kull mezz li l-Kummissjoni tqis li tkun xierqa sabiex tiżgura li l-partijiet involuti jaslulhom dawk l-avviżi fl-inqas żmien possibbli.

(7) Kull oppożizzjoni għandha tiġi deċiża mill-Kummissjoni mhux iktar tard minn jumejn wara l-iskadenza taż-żmien mogħti b’dan l-Att għall-ghemil ta’ kull oppożizzjoni, u sew min jagħmel l-oppożizzjoni kif ukoll il-kandidat ikollhom jedd jidhru quddiem il-Kummissjoni msejbin minn xi persuna oħra li jidhrilhom li tkun adatta biex tassistihom fis-sottomissjonijiet tagħhom lill-Kummissjoni.

(8) Il-Kummissjoni għandha mill-anqas jumejn qabel ma tagħti d-deċiżjoni tagħha thabbar pubblikament il-hin u d-data meta tkun se tagħti d-deċiżjoni tagħha. Id-deċiżjoni tingħata bil-miktub u għandu jkun fiha r-raġunijiet li tkun imsejsa fuqhom. Il-Kummissjoni għandha tara li dik id-deċiżjoni titwagħhal f’post pubbliku fl-uffiċċju tagħha fejn kull persuna li jkollha interess tkun tista’ taraha.

(9) Meta d-deċiżjoni tal-Kummissjoni ma tkunx waħda favur l-oppożizzjoni, din tkun finali. Meta d-deċiżjoni tkun waħda favur l-oppożizzjoni, il-kandidat jista’ jikkontestaha billi jippreżenta rikors ta’ kontestazzjoni mal-Kummissjoni quddiem il-Qorti ta’ l-Appell fi żmien erbgħa u għoxrin siegħa mill-ghoti tad-deċiżjoni mill-Kummissjoni. Il-Qorti ta’ l-Appell għandha tisma’ dawk ir-rikorsi bl-urgenza u għandha tiddeċidihom qabel iż-żmien meta skond l-artikolu 49 ta’ dan l-Att il-Kummissjoni tkun se tagħti bidu għall-istampar tal-poloż tal-votazzjoni.”.

31. Fl-artikolu 53 ta’ l-Att prinċipali l-kliem “tax-xogħol” għandhom jithassru.

Emenda ta’
l-artikolu 53 ta’
l-Att prinċipali.

Emenda ta' l-artikolu 55 ta' l-Att prinċipali.

32. Fl-artikolu 55 ta' l-Att prinċipali minflok il-kliem "fiż-żmien stabbilit għan-nomina, iżda mhux iżjed tard minn sitt sigħat qabel ma jagħlaq iż-żmien hawn fuq imsemmi," għandhom jidhlu l-kliem "f'kull żmien sakemm il-poloż tal-votazzjoni ta' dak id-distrett li jkun qiegħed jikkontesta jkun ingħata bidu għall-istampar tagħhom skond ma hemm fl-artikolu 49 ta' dan l-Att,".

Emenda ta' l-artikolu 57 ta' l-Att prinċipali.

33. L-artikolu 57 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subartikoli (2), (3) u (4) tiegħu għandhom jiġu enumerati mill-ġdid rispettivament bħala s-subartikoli (4), (5) u (3) tiegħu, u għandhom jitqiegħdu fl-ordni numeriku sewwa hekk kif ġew enumerati mill-ġdid;

(b) fis-subartikolu (1) tiegħu, minnufih wara l-kliem "kmamar tal-votazzjoni" għandhom jidhlu l-kliem "li jkun hemm fid-distretti elettorali li għalihom ikun qed jikkontesta";

(ċ) minnufih wara s-subartikolu (1) tiegħu għandu jidhol dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(2) Meta l-partiti politiċi jkunu qegħdin jissottomettu dawk il-listi huma jistgħu jiddistingwu bejn dawk il-persuni li jkunu jixtiquhom jintbagħtu f'post ta' votazzjoni u dawk il-persuni li jkunu jixtiquhom jinżammu b'riserva, u jkollhom iktar minn hekk id-dritt li jindikaw minn dawk il-persuni li jkunu ġew nominati minnhom għandhom jintbagħtu f'postijiet ta' votazzjoni fi djar ta' mistrieħ u fi sptarijiet. Il-partiti politiċi jistgħu, jekk ikun hekk jippreferu, jissottomettu dawk il-listi f'għamla elettro-manjetika. Minkejja li n-nomina ssir minn partit politiku kull min jiġi hekk nominat għandu xorta wahda jippreżenta kull applikazzjoni li l-Kummissjoni tkun soltu tehtieg minn kull persuna oħra li tkun tixtieq taqdi d-dmirijiet ta' Assistent Kummissjonarju."; u

(d) minnufih wara s-subartikolu (5) tiegħu kif enumerat mill-ġdid, għandhom jiżdiedu dawn is-subartikoli (6) u (7) ġodda li ġejjin:

"(6) L-Assistent Kummissjonarju li jkun ġie nominat mill-Kummissjoni għandu jagħmilha ta' *Chairperson* fil-kamra tal-votazzjoni li fiha jintbagħat kull grupp ta' Assistenti Kummissjonarji u fil-waqt tal-votazzjoni jkun iċ-*Chairperson* biss, meta jkun hekk mehtieg, li jikkomunika ma' l-eletturi.

(7) Il-Kummissjoni ghandha tghaddi, mill-inqas hamest ijiem qabel ma tibda l-votazzjoni, lil kull Assistant Kummissjonarju jew lill-partit f'isimhom biljett li jintlibes minnhom fil-post ta' votazzjoni li jkun juri l-kariga taghhom ta' Assistanti Kummissjonarji u ismijethom.”.

34. Is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 58 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 58 ta' l-Att prinċipali.

(a) minnufih wara l-kliem “ta' xi kandidat għall-elezzjoni,” għandhom jidhlu l-kliem “jew ma jkunx registrat bħala elettur fir-Registru Elettorali li jkun ġie l-aħħar pubblikat,”; u

(b) minnufih wara l-kliem “mhux idoneju” għandhom jidhlu l-kliem “jew mhux biż-żejjed kwalifikat”.

35. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 59 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kelma “jumejn” għandhom jidhlu l-kliem “erbat ijiem”.

Emenda ta' l-artikolu 59 ta' l-Att prinċipali.

36. Fl-artikolu 60 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem “aġent elettorali” kull fejn jinsabu għandhom jidhlu l-kliem “aġent ta' kandidat”, u minflok in-nota marginali li hemm ma' dak l-artikolu għandha tidhol in-nota marginali “Hatra ta' aġent ta' kandidat.”.

Emenda ta' l-artikolu 60 ta' l-Att prinċipali.

37. L-artikolu 61 ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:—

Emenda ta' l-artikolu 61 ta' l-Att prinċipali.

(a) minnufih fi tmiem is-subartikolu (1) tiegħu, għandhom jiżdiedu dawn il-kliem li ġejjin:

“Partit politiku jista' jahtar bħala aġent ta' partit lil persuna li tkun ġiet diġà nominata minnu bħala Assistant Kummissjonarju f'liema każ dik il-persuna tkun tista' tagħmilha sew ta' Assistant Kummissjonarju sew ta' aġent ta' partit.”; u

(b) fis-subartikolu (3) tiegħu minnufih wara l-kliem “li jkun fiha l-ismijiet” għandhom jidhlu l-kliem “, l-indirizzi u n-numri tal-karta ta' l-identità”.

38. Minnufih wara l-artikolu 61 ta' l-Att prinċipali ghandu jidhol dan l-artikolu 61A ġdid:

Żieda ta' l-artikolu 61A ġdid ma' l-Att prinċipali.

“Aġenti distrettwali.

61A. (1) Kull partit politiku jista' jinnomina għadd ta' persuni daqsinsaw l-għadd ta' distretti elettorali li għalihom ikun qed jikkontesta sabiex jagħmluha ta' ko-ordinaturi distrettwali għall-partit u dawk il-persuni f'dan l-Att jissejju aġenti distrettwali.

(2) L-aġenti distrettwali jkunu jirrappeżentaw lill-partit li jinnominahom mal-Kummissjoni fid-distrett li jinhatru għalih u għal dan l-għan ikollhom aċċess għal għand il-Kummissjonarji f'kull żmien u jkollhom il-jedd, minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att li ma tgħidx hekk, li jakkumpanjaw Kummissjonarju f'xi post ta' votazzjoni jew kamra ta' votazzjoni bil-għan li jistabbilixxu kull kwistjoni li jista' jkun hemm waqt il-votazzjoni:

Iżda aġent distrettwali ma jistax jakkumpanja Kummissjonarju b'dan il-mod hlief meta jkun hemm ukoll l-aġent distrettwali ta' partijiet ieħor.

(3) Hlief meta jkun hekk eċċezzjonalment awtorizzat li jagħmel minn xi Kummissjonarju, f'ebda każ ma jista' aġent distrettwali jinterroga lil xi persuna li tkun għet legittimament imqabbla mill-Kummissjoni biex twettaq xi dmir matul l-elezzjonijiet jew ifittex li jikseb xi tagħrif minn xi persuna bħal dik u lanqas ma jista' minghajr ma jkollu dik l-awtorizzazzjoni jinterroga lil xi elettur.

(4) Dawk il-partiti politiċi li jwettqu l-jedd mogħti lilhom bis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandhom jgħaddu lista lill-Kummissjoni li jkun fiha l-ismijiet, l-indirizzi u n-numri tal-karta ta' l-identità tal-persuni nominati minnhom bħala aġenti distrettwali mhux iktar tard mill-jum stabbilit għan-nomina ta' Assistenti Kummissjonarji skond ma hemm fl-artikolu 57 ta' dan l-Att.”.

Emenda ta'
l-artikolu 62 ta'
l-Att prinċipali.

39. Fl-artikolu 62 ta' l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem “Ebda persuna ma tista' tinhatar” għandhom jidhlu l-kliem “aġent distrettwali,” u minnufih wara l-kliem “jew aġent ta' partijiet” għandhom jidhlu l-kliem “jekk ma tkunx registrata bħala elettur fir-Registru Elettorali li jkun għe l-aħħar pubblikat jew”.

Emenda ta'
l-artikolu 63 ta'
l-Att prinċipali.

40. L-artikolu 63 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm ma' l-artikolu għandha tidhol in-nota marginali “Identifikazzjoni ta' aġenti.”;

(b) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem minn “Flinnkien ma' l-isem, l-indirizz” sal-kliem “ritratt tal-passaport u l-Kummissjonarju” għandhom jidhlu l-kliem “Il-Kummissjonarji”; u

(2) L-aġenti distrettwali jkunu jirrappeżentaw lill-partit li jinnominahom mal-Kummissjoni fid-distrett li jinhatru ghalih u ghal dan l-ghan ikollhom aċċess ghal għand il-Kummissjonarji f'kull żmien u jkollhom il-jedd, minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att li ma tgħidx hekk, li jakkumpanjaw Kummissjonarju f'xi post ta' votazzjoni jew kamra ta' votazzjoni bil-ghan li jistabbilixxu kull kwistjoni li jista' jkun hemm waqt il-votazzjoni:

Iżda aġent distrettwali ma jistax jakkumpanja Kummissjonarju b'dan il-mod hlief meta jkun hemm ukoll l-aġent distrettwali ta' partijiet ieħor.

(3) Hlief meta jkun hekk eċċezzjonalment awtorizzat li jagħmel minn xi Kummissjonarju, f'ebda każ ma jista' aġent distrettwali jinterroga lil xi persuna li tkun għet legittimament imqabbda mill-Kummissjoni biex twettaq xi dmir matul l-elezzjonijiet jew ifittex li jikseb xi tagħrif minn xi persuna bħal dik u lanqas ma jista' minghajr ma jkollu dik l-awtorizzazzjoni jinterroga lil xi elettur.

(4) Dawk il-partiti politiċi li jwettqu l-jedd mogħti lilhom bis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandhom jgħaddu lista lill-Kummissjoni li jkun fiha l-ismijiet, l-indirizzi u n-numri tal-karta ta' l-identità tal-persuni nominati minnhom bħala aġenti distrettwali mhux iktar tard mill-jum stabbilit għan-nomina ta' Assistenti Kummissjonarji skond ma hemm fl-artikolu 57 ta' dan l-Att.”.

Emenda ta'
l-artikolu 62 ta'
l-Att prinċipali.

39. Fl-artikolu 62 ta' l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem “Ebda persuna ma tista' tinhatar” għandhom jidhlu l-kliem “aġent distrettwali,” u minnufih wara l-kliem “jew aġent ta' partijiet” għandhom jidhlu l-kliem “jekk ma tkunx reġistrata bħala elettur fir-Reġistru Elettorali li jkun għe l-aħħar pubblikat jew”.

Emenda ta'
l-artikolu 63 ta'
l-Att prinċipali.

40. L-artikolu 63 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok in-nota marginali li hemm ma' l-artikolu għandha tidhol in-nota marginali “Identifikazzjoni ta' aġenti.”;

(b) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem minn “Flimkien ma' l-isem, l-indirizz” sal-kliem “ritratt tal-passaport u l-Kummissjonarju” għandhom jidhlu l-kliem “Il-Kummissjonarji”; u

(ċ) minflok is-subartikolu (2) tiegħu għandu jidhol dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(2) Il-Kummissjoni għandha tghaddi lil kull partit politiku li jitlobhom bil-miktub, il-listi ta’ l-aġenti kollha preżentati mill-partiti politiċi l-oħra kollha kif ukoll l-aġenti ta’ kandidati preżentati mill-kandidati u minn min ġew nominati fi żmien jumejn minn meta jaslulha l-listi u l-partiti politiċi jistgħu jagħmlu l-oppożizzjoni tagħhom dwar dan fi żmien erbat ijiem minn dak inhar.”.

41. Is-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 64 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’
l-artikolu 64 ta’
l-Att prinċipali.

(a) fil-paragrafu (b) tiegħu wara l-kliem “lill-partiti politiċi kollha li jkunu qeghdin jikkontestaw l-elezzjoni” għandhom jiżdiedu l-kliem “li jitolbu bil-miktub li jkollhom dawk il-listi,”; u

(b) il-paragrafu (ċ) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala l-paragrafu (d) tiegħu u minnufih wara l-paragrafu (b) tiegħu għandu jidhol dan il-paragrafu (ċ) ġdid li ġej:

“(ċ) Il-Kummissjoni għandha wkoll tghaddi lill-partiti politiċi li jirċievu dawk il-listi kull tibdil fi, żieda ma’, jew thassir minn dawk il-listi li jista’ jkun hemm ta’ kuljum sal-jum li jiġi minnufih qabel il-votazzjoni u dawk il-partiti politiċi jistgħu jivverifikaw il-korrettezza tat-tagħrif li jkollhom jew li jiksbu mal-Kummissjoni f’kull żmien.”.

42. Minflok l-artikoli 68 u 69 ta’ l-Att prinċipali għandhom jidhlu dawn l-artikoli 68, 68A u 69 li ġejjin:

Sostituzzjoni ta’
l-artikoli 68 u 69
ta’ l-Att prinċipali.

“Dispożizzjonijiet
dwar
kmamar tal-
votazzjoni u
komparti-
menti tal-
votazzjoni.

68. (1) Il-Kummissjoni għandha tiżgura, skond kemm ikun possibbli, li f’kull kamra tal-votazzjoni jkun hemm distanza sew bejn il-post fejn ikunu qeghdin bil-qegħda l-Assistenti Kummissjonarji u l-kompartimenti tal-votazzjoni li ġewwa fihom jidhlu l-eletturi sabiex jimmarkaw il-poloż tal-votazzjoni tagħhom. Il-kompartimenti tal-votazzjoni għandhom jiġu konstruwiti b’mod tali li jeskludu l-possibiltà li xi hadd ikun jista’ jara kif l-elettur ikun qed jivvota.

(2) Il-Kummissjoni għandha titlob lill-partiti politiċi biex dawn jgħaddulha għadd biżżejjed ta’ ritratti tal-kandidati relattivi sabiex il-Kummissjoni tkun tista’ twaħhal ritratt ta’ kull kandidat f’kull kamra tal-votazzjoni tad-distrett

elettorali fejn il-kandidat ikun qed jikkontesta l-elezzjoni. Kull ritratt ghandu jkollu isem il-kandidat u l-isem u l-*badge* tal-partit li jkun qed jirrappreżenta, jekk ikun il-każ, u r-ritratti ghandhom jintwerew f'dak l-ordni kif jidhru l-ismijiet tal-kandidati fuq il-polza tal-votazzjoni. Il-Kummissjoni ghandha taghti dawk id-direttivi li tista' tqis li jkunu xierqa dwar il-qies u l-ghamla ta' dawk ir-ritratti.

(3) Il-Kummissjoni ghandha tiżgura li f'kull kompartment tal-votazzjoni jkun hemm imwahhal, f'post li l-elettur ikun jista' jara sew, kopja ta' l-Istruzzjonijiet lill-eletturi stabbiliti fit-Tmien Skeda (B) li tinsab ma' dan l-Att, u li jkun hemm strumenti għall-kitba disponibbli għall-użu ta' l-eletturi.

(4) Il-Kummissjoni ghandha tordna lill-Assistenti Kummissjonarji jiżguraw sew li jqeghdu l-kaxxi tal-votazzjoni kemm jista' jkun fil-qrib ta' fejn ikunu huma qeghdin bil-qeghda u b'dak il-mod li huma jkunu jistghu jaraw sew lill-elettur li jkun qiegħed jitfa' l-polza tal-votazzjoni tiegħu għewwa fiha.

(5) Il-Kummissjoni ghandha thejji kamra jew kmamar f'kull post tal-votazzjoni fejn tkun tista' żżomm, sal-jum tal-votazzjoni, il-kaxex tal-votazzjoni, il-listi tal-persuni bil-jedd li jivvotaw, il-poloż tal-votazzjoni u kull dokument u materjal iehor relevanti li jkollu jintuża f'dak il-post tal-votazzjoni fil-jum tal-votazzjoni. Il-kamra ghandu jkollha faċilitajiet adegwati ta' dawl u ghandu jkun hemm fetha żghira fil-bieb li tkun tippermetti li wiehed jara x'ikun hemm f'dik il-kamra.

(6) Il-partiti politiċi ghandhom jinghataw kull faċilità biex jispezzjonaw il-postijiet tal-votazzjoni kollha żmien sew qabel il-jum tal-votazzjoni u li jagħmlu suggerimenti lill-Kummissjoni dwar l-użu tagħhom.

(7) Il-kaxex tal-votazzjoni ghandu jkollhom dawk il-qisien u jinhadmu minn dak il-materjal li l-Kummissjoni tiddeċiedi dwaru iżda l-Kummissjoni ghandha tiżgura li l-kaxxa tkun tista' tiġi sigillata waqt il-votazzjoni u li ma jkunx jista' jsir tbaġħbis magħha minghajr ma wiehed jinduna. Il-wieċ tal-kaxxa ghandu jkun magħmul minn materjal trasparenti, sakemm dan ikun teknikament possibbli.

Kaxex tal-votazzjoni u dokumenti għall-kmamar tal-votazzjoni.

68A. (1) F'xi jum li jkun kemm jista' prattikament qrib tal-jum tal-votazzjoni iżda mhux qabel tlett ijiem minn dak il-jum, il-Kummissjoni ghandha tikkonsenja f'kull post

tal-votazzjoni, il-kaxex tal-votazzjoni, il-lista ta' persuni li jkollhom jedd jivvotaw f'dak il-post, il-poloż tal-votazzjoni u kull dokument u materjal relevanti iehor li jkun se jintuża f'dak il-post tal-votazzjoni fil-jum tal-votazzjoni u ghandha tissigilla daww id-dokumenti u materjal fil-kamra stabbilita ghal dan il-ghan skond ma hemm fl-artikolu ta' qabel ta' dan l-Att. Il-kamra ghandha tinzamm mixghula f'kull hin.

(2) Il-partiti politiċi jkollhom il-jedd li jissorveljaw dak it-trasport, li jaghmlu s-sigilli taghhom mal-kamra u ma' kull apertura li taghti ghalha u li jivverifikaw x'hemm fil-kamra billi jharsu minn għol-fetha li jkun hemm fil-bieb f'kull hin.

Trasferiment
tal-kaxex
tal-votaz-
zjoni għal
għol-kmamar
tal-
votazzjoni.

69. (1) Fil-jum stabbilit għall-votazzjoni u tletin minuta qabel ma din tibda, il-kamra fil-post tal-votazzjoni fejn il-kaxex tal-votazzjoni u dokumenti oħra jkunu nħażnu mill-Kummissjoni għandha tinfetħ u l-kaxex, id-dokumenti u l-materjal jiġu trasferiti għal għol kull kamra tal-votazzjoni mill-Assistenti Kummissjonarji relattivi.

(2) Qabel ma tibda l-votazzjoni l-Assistenti Kummissjonarji, quddiem kull kandidat jew aġent li jista' jkun hemm, għandhom jifthu l-kaxxa tal-votazzjoni li tkun għet konsenjata lilhom u jiżguraw li din tkun vojta qabel ma jissigillawha u jibdw il-votazzjoni. Jekk ma jkun hemm ebda kandidat jew aġent preżenti l-Assistenti Kummissjonarji jistaqsu lil min ikun hemm preżenti sabiex jidhol fil-kamra tal-votazzjoni u jkun xhud tas-sigillar tal-kaxex tal-votazzjoni.

(3) Wara li jiżguraw ruhhom li l-kaxxa tal-votazzjoni tkun vojta, jekk dan jenhtieg ukoll billi jnehhu kull materjal żejjed minn għewwa fiha, iċ-*Chairperson* minn fost l-Assistenti Kummissjonarji jgħaddi biex jissigilla l-kaxxa tal-votazzjoni bil-mod u bis-sigill lilu provdut mill-Kummissjoni filwaqt li jiżgura li ma jissigillax il-fetha li minnha jkollhom jintefghu l-poloż tal-votazzjoni mill-eletturi.

(4) Jista' aġent wiehed jew kandidat wiehed għal kull wiehed mill-partiti politiċi preżenti waqt dak l-issigillar jaghmel is-sigill tal-partit tieghu mal-kaxxa tal-votazzjoni.

(5) Wara li l-kaxxa tal-votazzjoni tkun għet sigillata, iċ-*Chairperson* ta' l-Assistenti Kummissjonarji għandu jaghti xiehda ta' dan fuq il-formula provduta mill-Kummissjoni filwaqt li jitlob lil kull min kien preżenti waqt

l-issigillat sabiex jiffirma bhala xhud, u ma' dan kulhadd jitlaq 'il barra mill-kamra hlief l-Assistenti Kummissjonarji u hekk tibda l-votazzjoni.

(6) Fil-każ li jinqala' xi nuqqas ta' qbil li ma jkunx jista' jitranga bejn daww preżenti, iċ-*Chairperson* ta' l-Assistenti Kummissjonarji jitlob lill-Kummissjonarju li jagħti kull direttiva meħtieġa.”.

Emenda ta'
l-artikolu 70 ta'
l-Att prinċipali.

43. L-artikolu 70 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fi tmiem is-subartikolu (3) tiegħu għandhom jiżdiedu l-kliem, “Kull komunikazzjoni bejn l-Assistenti Kummissjonarji u l-elettur filwaqt li l-elettur ikun għadu fil-kamra tal-votazzjoni għandha ssir permezz taċ-*Chairperson* ta' l-Assistenti Kummissjonarji.”; u

(b) fis-subartikolu (4) tiegħu, minflok il-kliem minn “Għall-finijiet ta' dan l-Att” sal-kliem “għall-validità tal-polza tal-votazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “Ikun it-timbru uffiċjali tal-Kummissjoni biss li jkun meħtieġ għall-validità tal-polza tal-votazzjoni”.

Emenda ta'
l-artikolu 71 ta'
l-Att prinċipali.

44. L-artikolu 71 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok il-kelma “quddiem” fil-paragrafi (a) u (b) tas-subartikolu (2) u fil-paragrafi (b) u (ċ) tas-subartikolu (3), għandha tidhol f'kull każ il-kelma “hdejn”;

(b) fil-paragrafu (f) tas-subartikolu (3) tiegħu minflok il-kliem “kif imfisser fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 70” għandhom jidhlu l-kliem “tal-Kummissjoni”; u

(ċ) minflok is-subartikolu (4) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(4) L-elettur jagħti l-vot tiegħu b'mod sigriet ġewwa kompartiment tal-votazzjoni. Wara li jkun temm jikteb fuq il-polza tal-votazzjoni tiegħu, l-elettur għandu jgħid li-polza tal-votazzjoni b'mod li jibqa' jidher it-timbru uffiċjali u ma jkunx jidher kif ivvota, juri t-timbru uffiċjali liċ-*Chairperson* ta' l-Assistenti Kummissjonarji biex l-Assistenti Kummissjonarji jivverifikaw l-istess, u għandu mbagħad jgħid li-polza tal-votazzjoni fil-kaxxa tal-voti quddiem l-Assistenti Kummissjonarji.”.

45. Is-subartikolu (4) ta' l-artikolu 72 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta' l-artikolu 72 ta' l-Att prinċipali.

(a) minflok il-kliem “b’gurament id-dikjarazzjoni tiegħu” għandhom jidhlu l-kliem “id-dikjarazzjoni tiegħu b’gurament skond il-formula murija fil-Hmistax-il Skeda li tinsab ma’ dan l-Att”; u

(b) minflok il-paragrafu (d) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(d) Sabiex jassistu lil dak l-elettur jindika l-preferenzi tiegħu, l-Assistenti Kummissjonarji jistgħu jirreferu lill-elettur għar-ritratti tal-kandidati murijin fil-kamra tal-votazzjoni skond l-artikolu 68 ta’ dan l-Att.”.

46. Minflok l-artikolu 77 ta’ l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej: Sostituzzjoni ta’ l-artikolu 77 ta’ l-Att prinċipali.

“Postijiet tal-votazzjoni mhallta.

77. (1) Minkejja kull haġa oħra li tmur kontra dak li jinsab f’dan l-Att, il-Kummissjoni għandha ttipprovdi postijiet tal-votazzjoni mhallta għall-ghanijiet u bil-mod kif provdut b’dan l-artikolu.

(2) Post ta’ votazzjoni mhallat huwa post tal-votazzjoni fejn ikun hemm kaxxa tal-votazzjoni għal kull distrett elettoralu u fejn l-eletturi msemminja fil-paragrafi (a) u (b) tas-subartikolu (4) ta’ dan l-artikolu għandhom jivvutaw indipendentement mid-distrett elettoralu fejn jistgħu jkunu reġistrati fir-Reġistru Elettorali li jkun gie l-aħhar ippubblikat, billi jitfegħu l-vot tagħhom fil-kaxxa tal-votazzjoni korrispondenti għad-distrett elettoralu fejn ikunu reġistrati.

(3) Il-Kummissjoni għandha biss ttipprovdi postijiet tal-votazzjoni mhallta f’dawn l-imkejjen:

(a) fil-post fejn ikun se jsir l-ghadd tal-voti skond ma hemm fl-artikolu 45 ta’ dan l-Att;

(b) f’San Vincenz de Paule.

(4) (a) Minkejja kull dispożizzjoni oħra f’dan l-Att, kull min ikun gie magħżul biex iservi bħala Assistent Kummissjonarju Elettorali, inkluż jekk ikun gie magħżul bħala riżerva, għandu jiġi f’ l-vot tiegħu fil-post indikat fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (3) ta’ dan l-artikolu u

ghandu jagħmel dan fil-jum ta' qabel il-jum tal-votazzjoni bejn is-7.00 a.m. u l-10.00 p.m.

(b) Għall-finijiet u effetti kollha ta' dan l-artikolu l-persuni li għandhom jivvutaw skond il-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu huma daww kollha li isimhom ikun ippubblikat fil-lista msemmija fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 59 ta' dan l-Att, anke jekk xi wahda minn daww il-persuni tkun irriżenjat il-hatra tagħha wara l-pubblikazzjoni ta' dik il-lista.

(c) Il-votanti kollha li sebat ijiem qabel il-jum ta' l-elezzjoni jkunu residenti, iżda mhux reġistrati bħala votanti, f'San Vincenz de Paule għandhom jivvutaw fil-post indikat fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu, u jkun obligu tas-sotto-kumitat imwaqqaf permezz ta' l-artikolu 81 ta' dan l-Att, li jiddetermina min huma dawn il-votanti.

(5) Għall-finijiet u effetti kollha ta' dan l-Att post tal-votazzjoni mhallat jitqies bħala post tal-votazzjoni ordinarju u d-drittijiet u obligi imposti fuq il-Kummissjoni u persuni mahtura minnha, partiti politiċi, aġenti u kandidati għandhom *mutatis mutandis* japplikaw.

(6) Kopja ta' listi tal-persuni intitolati biex jivvotaw f'postijiet tal-votazzjoni mhallta għandha tingħata mill-Kummissjoni Elettorali lill-partiti politiċi mill-anqas erbat ijiem qabel il-għurnata ta' l-elezzjoni.”.

Emenda ta'
l-artikolu 78 ta'
l-Att prinċipali.

47. L-artikolu 78 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok il-kliem “aġent elettorali” kull fejn jinsabu għandhom jidhlu l-kliem “aġent ta' kandidat”; u

(b) fis-subparagrafu (iii) tal-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (6) tiegħu, minnufih wara l-kliem “l-ismijiet” għandhom jidhlu l-kliem “u, jew, il-partikolaritajiet”.

Emenda ta'
l-artikolu 83 ta'
l-Att prinċipali.

48. L-artikolu 83 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu minflok il-kliem “lill-amministratur tad-dar” għandhom jidhlu l-kliem “liċ-Chairperson tas-sotto-kumitat” u minflok il-kliem “dak l-amministratur” għandhom jidhlu l-kliem “dak iċ-Chairperson”;

(b) minnufih fi tmiem is-subartikolu (2) tiegħu għandhom jiżdiedu dawn il-kliem li ġejjin:

“Is-sotto-kumitat ghandu jara xi tkun l-ghazla maghmula minn kull elettur kemm jista' jkun malajr wara l-kunsinna tad-dokumenti għall-votazzjoni lill-eletturi u għandu jgħarraf bil-miktub lid-delegati tal-partit b'dik l-ghazla li kull elettur ikun għamel.”;

(c) is-subartikoli (3), (4), (5) u (6) tiegħu, għandhom jiġu enumerati mill-ġdid bħala s-subartikoli (4), (5), (6) u (7) rispettivament;

(d) minnufih wara s-subartikolu (2) tiegħu għandu jidhol is-subartikolu (3) ġdid li ġej:

“(3) Konsulent mediku li jkollu b'pazjent tiegħu xi elettur li jkun residenti f'xi sptar jew dar ta' l-anzjani jista', bil-hruġ ta' ċertifikat mediku li jkun jgħid dan, jiġbed l-attenzjoni tal-Kummissjoni għal kull periklu li jkun hemm għas-saħħa tal-pazjent tiegħu li kieku dan kellu jitharrek minn postu sabiex imur jivvota. Dak iċ-ċertifikat, madankollu, ma għandu b'ebda mod jolqot il-jedd ta' dak l-elettur, jew ta' min jiġi l-eqreb minnu meta jkun il-każ, li ma jagħtix każ ta' l-avviż mediku u jiddeċiedi li jitfa' l-vot tiegħu.”; u

(e) minflok is-subartikolu (6) tiegħu kif enumerat mill-ġdid għandu jidhol dan li ġej:

“(6) (a) Matul il-ġum stabbilit għall-votazzjoni hadd ma għandu jithalla jidhol, mingħajr l-awtorità tal-Kummissjoni, fi djar ta' l-anzjani.

(b) Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu ma għandhomx ikunu japplikaw għall-membri tas-sotto-kumitat, membri tal-persunal u qraba ta' pazjenti li jkunu ġew awtorizzati minn qabel jakkumpanjaw lill-eletturi biex jivvotaw:

Izda dawk il-qraba għandhom f'kull hin jilbsu biljetti ta' identità li jinħargħulhom għaldaqshekk mill-Kummissjoni.”.

49. Fit-Taqsima XIII ta' l-Att prinċipali minflok il-kelma “voti” kull fejn tinsab għandhom jidhlu l-kliem “poloz tal-votazzjoni”.

Emenda ġenerali
għat-Taqsima XIII
ta' l-Att prinċipali.

50. Fl-artikolu 85 ta' l-Att prinċipali minflok il-kliem minn “l-ghadd ma għandux jibda” sa tmiem l-artikolu għandhom jidhlu l-kliem “Il-klassifika tal-poloz tal-votazzjoni ma għandhiex tibda qabel ma jkunu twettqu l-proċeduri kollha stabbiliti fit-Taqsimiet XIII u XIV ta' dan l-Att u l-Kummissjoni tiddikjara li tkun sodisfatta li ma kienx hemm

Emenda ta'
l-artikolu 85 ta'
l-Att prinċipali.

tbagħbis. Il-klassifika tal-poloż tal-votazzjoni kollha għandha tibda fl-istess hin fid-distretti elettorali kollha.”.

Emenda ta'
l-artikolu 86 ta'
l-Att prinċipali.

51. L-artikolu 86 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih fi tmiem is-subartikolu (8) tiegħu għandhom jiżdiedu dawn il-kliem li ġejjin: “Il-kaxex tal-voti għandhom jiġu trasferiti minn dik il-kamra għal ġol-parti fejn jingħaddu l-poloż kemm jista' jkun prattikament malajr bil-ghan li jsir il-proċess ta' Rikonċiljazzjoni tar-Rendikont ta' Poloż tal-Votazzjoni msemmi fit-Taqsima li tmiss ta' dan l-Att.”; u

(b) fis-subartikolu (9) tiegħu minflok il-kliem “l-proċess tal-ghadd” għandhom jidhlu l-kliem “l-proċess ta' klassifika”.

Emenda ta'
l-artikolu 87 ta'
l-Att prinċipali.

52. Fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 87 ta' l-Att prinċipali minflok il-kliem “aġenti elettorali u ta' partit” għandhom jidhlu l-kliem “aġenti ta' kandidati u ta' partit”.

Emenda ta'
l-artikolu 89 ta'
l-Att prinċipali.

53. L-artikolu 89 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu minflok il-kliem “aġenti elettorali” għandhom jidhlu l-kliem “aġenti ta' kandidati”; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu minflok il-kliem “l-ghadd ta' kandidati” għandhom jidhlu l-kliem “ghaxra iktar mill-ghadd ta' kandidati”.

Emenda ta'
l-artikolu 90 ta'
l-Att prinċipali.

54. L-artikolu 90 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (ċ) tiegħu minnufih wara l-kliem “ghadd ta' kmamar kif jista'” għandha tidhol il-kelma “jkun”, u minflok il-kliem “personnel tax-xandir *bona fide* u korrispondenti tal-ġurnali li jkunu qabel ġew akkreditati mill-Kummissjoni” għandhom jidhlu l-kliem “personell tax-xandir u korrispondenti tal-ġurnali *bona fide* li jkunu qabel ġew akkreditati mill-Kummissjoni; il-Kummissjoni għandha l-jedd u d-dover li tassigura li l-personell tax-xandir u l-korrispondenti tal-ġurnali akkreditati minnha jaqdu biss il-funzjoni professjonali tagħhom u fin-nuqqas il-Kummissjoni tikkancella l-akkreditazzjoni lil min jonqos. Il-Kummissjoni għandha mhux aktar tard minn hamest ijiem qabel jum il-votazzjoni, tagħti lista dettaljata tal-personell kollu li jkun ġie akkreditat minnha sabiex iwettaq xi funzjoni fil-jiem ta' l-ghadd tal-voti fl-imkien fejn isir l-ghadd tal-voti”;

(b) fil-paragrafu (d) tieghu minnufih wara l-kliem “tas-sala ta’ l-ghadd tal-voti” ghandhom jizdiedu l-kliem “u d-delegati tal-partiti u s-sostituti taghhom ikollhom jedd ta’ dhul f’dik iż-żona f’kull waqt”;

(ċ) fit-test Malti fil-paragrafu (f) tieghu minflok il-kliem “b’dan ġew nominati minn dawk id-delegati” ghandhom jidhlu l-kliem “b’dan li d-delegati tal-partiti u sitt sostituti taghhom li jkunu ġew nominati minn dawk id-delegati”;

(d) il-paragrafu (h) tieghu ghandu jithassar;

(e) il-paragrafi (i), (j), (k), (l) u (m) tieghu ghandhom jiġu rispettivament enumerati mill-ġdid (h), (i), (j), (k) u (l); u

(f) fil-paragrafu (m) tieghu minnufih wara l-kliem “f’kull zona ta’ l-imkien” ghandhom jidhlu l-kliem “inkluża kull zona ristretta”.

55. Minflok l-artikolu 92 ta’ l-Att prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

Sostituzzjoni ta’
l-artikolu 92 ta’
l-Att prinċipali.

“Hatra ta’
persuni biex
jiżguraw it-
tmexxija sew
tal-bini eċċ.

92. (1) Il-Kummissjoni ghandha tahtar lil dawk il-persuni li tqis li jkunu adatti sabiex jiżguraw it-tmexxija u l-manutenzjoni sew tal-bini stabbilit għall-ħażna tal-kaxex tal-voti u għall-ghadd tal-voti u lista ta’ dawn il-persuni ghandha tintbagħat lill-partiti politiċi mill-inqas sitt ijiem qabel il-votazzjoni.

Ċirkostanzi
straordinarji.

(2) F’ċirkostanzi straordinarji, il-Kummissjoni ghandha thalli jidhlu fil-bini stabbilit għall-ħażna tal-kaxex tal-voti u għall-ghadd tal-poloż tal-votazzjoni kull persuna ohra li tqis meħtieġa b’dan illi f’ebda każ ma ghandha thalli li jidhol il-pubbliku in ġenerali.

Biljetti ta’
identità.

(3) Hlief għall-uffiċjali tal-Pulizija u għall-membri tal-Forzi Armati ta’ Malta, kull min jithalla jidhol fil-bini stabbilit għall-ħażna tal-kaxex tal-voti u għall-ghadd tal-poloż tal-votazzjoni ghandu jingħata mill-Kummissjoni biljett ta’ identità li jkun juri d-dettalji meħtieġa dwar l-aġent għall-ghadd u għandu jilbes dak il-biljett ta’ identità f’kull waqt meta jkun ġewwa dak il-bini jew fil-viċinanzi tiegħu.”.

56. Fl-artikolu 93 ta’ l-Att prinċipali minflok il-kliem “aġenti elettoral” ghandhom jidhlu l-kliem “aġenti tal-kandidati”.

Emenda ta’
l-artikolu 93 ta’
l-Att prinċipali.

57. Minflok l-artikolu 95 ta’ l-Att prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

Sostituzzjoni ta’
l-artikolu 95 ta’
l-Att prinċipali.

“Rikonċiljazzjoni tar-rendikont ta’ poloz tal-votazzjoni. 95. Kemm jista’ jkun prattikament malajr wara li l-kaxex tal-voti jibdwu jigu depożitati fil-kamra stabbilita mill-Kummissjoni għall-ħażna tal-kaxex tal-voti skond ma hemm fl-artikolu 45 ta’ dan l-Att, il-Kummissjoni għandha tghaddi biex tirikonċilja r-Rendikont ta’ Poloz tal-Votazzjoni ta’ kull kaxxa konsenjata mill-Assistenti Kummissjonarji ma’ l-għadd attwali ta’ poloz tal-votazzjoni li jkunu jinsabu f’dik il-kaxxa u għal dak l-ghan għandhom jirrilaxxjaw minn dik il-kamra (kemm jista’ jkun malajr wara li jaslu fiha sakemm ma tinholqx konfużjoni fuq l-imwejjed fejn isir l-għadd) il-kaxex tal-voti sabiex jittiehdu fuq l-imwejjed fejn isir l-għadd ta’ kull distrett elettoralu relattiv bil-ghan li ssir dik ir-rikonċiljazzjoni.”.

Emenda ta’
l-artikolu 97 ta’
l-Att prinċipali.

58. Fl-artikolu 97 ta’ l-Att prinċipali minflok il-kliem “Il-kaxex tal-votazzjoni għandhom jinfethu wahda wahda għal kull distrett” għandhom jidhlu l-kliem “Il-Kummissjoni tista’ tordna li jinfethu flimkien f’kull distrett elettoralu dak l-għadd ta’ kaxex tal-votazzjoni li trid sakemm jittiehdu prekawżjonijiet adegwati sabiex jiġi żgurat li l-poloż tal-votazzjoni li jinħarġu minn kaxex tal-votazzjoni differenti jibqgħu mifrudin”.

Emenda ta’
l-artikolu 99 ta’
l-Att prinċipali.

59. Fl-artikolu 99 ta’ l-Att prinċipali minflok il-kliem “li n-numru ta’ voti” għandhom jidhlu l-kliem “li l-għadd tal-poloż tal-votazzjoni”.

Emenda ta’
l-artikolu 101 ta’
l-Att prinċipali.

60. Fl-artikolu 101 ta’ l-Att prinċipali minflok il-kliem “il-voti” għandhom jidhlu l-kliem “il-poloż tal-votazzjoni”.

Emenda ta’
l-artikolu 107 ta’
l-Att prinċipali.

61. Fis-subartikolu (4) ta’ l-artikolu 107 ta’ l-Att prinċipali minflok il-kliem “aġenti elettoralu” għandhom jidhlu l-kliem “aġenti ta’ kandidati”.

Emenda ta’
l-artikolu 112 ta’
l-Att prinċipali.

62. Is-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 112 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (h) tiegħu minflok il-kliem “għall-elezzjoni,” għandhom jidhlu l-kliem “għall-elezzjoni; jew”; u

(b) minnufih wara l-paragrafu (h) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(i) jaċċetta dokument għall-votazzjoni, sew jekk dan ikun jappartjeni lil jew lil xi persuna oħra, meta huwa jkun jaf li hu jew il-persuna l-oħra li lilha jkun jappartjeni d-dokument għall-votazzjoni jkunu tilfu l-jedd li jivvotaw; jew

(j) jivvota mentri jkun jaf li tilef il-jedd tiegħu li jivvota.”.

63. Minnufih wara l-paragrafu (b) fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 116 ta' l-Att prinċipali għandhom jidhlu dawn iż-żewġ paragrafi li ġejjin: Emenda ta' l-artikolu 116 ta' l-Att prinċipali.

“(ċ) ikun fuq *billboard* debitament awtorizzat; u

(d) ikun fuq *streamer* debitament awtorizzat.”.

64. Minflok it-Tmien Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandhom jidhlu t-Tmien Skeda u t-Tmien Skeda B li jidhru fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Att. Sostituzzjoni tat-Tmien Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

65. Ir-Regolamenti ta' l-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali (Klassifika tal-Poloż tal-Votazzjoni, Elezzjonijiet Każwali u b'Għażla), li hemm fit-Tlethtax-il Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandhom jiġu emendati kif ġej: Emenda tat-Tlethtax-il Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

(a) fil-paragrafu (1) tar-regolament 5 minflok il-kliem “fl-artikolu” għandhom jidhlu l-kliem “fir-regolament”;

(b) minnufih wara l-paragrafu (2) tar-regolament 7 għandu jiżdied dan li ġej:

“(3) Il-Kummissjoni Elettorali tista' tordna illi fl-istess distrett elettorali jingħaddu l-poloż fl-istess hin ta' aktar minn kandidat wiehed sakemm huma jiżguraw li l-poloż tal-votazzjoni li jappartjenu lil kandidati differenti jinżammu mifrudin.

(4) Fi tmiem l-ghadd f'distrett elettorali partikolari l-Kummissjoni għandha tiddikjara xi jkun l-ghadd totali ta' poloż tal-votazzjoni validi f'dak id-distrett u xi jkun l-ghadd totali ta' voti validi akkreditati lil kull kandidat f'dak id-distrett elettorali.”; u

(ċ) fil-paragrafu (7) tar-regolament 10 minflok il-kliem “frazzjonijiet” u “frazzjon” għandhom jidhlu l-kliem “partijiet deċimali (sa erba' figuri deċimali)” u “parti deċimali (sa erba' figuri deċimali)” rispettivament.

66. Minnufih wara l-Erbatax-il Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandha tidhol l-Iskeda li ġejja: Żieda tal-Hmistax-il Skeda ma' l-Att prinċipali.

“IL-HMISTAX-IL SKEDA

(Artikolu 72)

Formola tal-Ġurament li Assistent Kummissjonarju Elettorali għandu jagħti lil elettur.

Jiena (1) Nru. ta' l-I.D.
..... li noqghod (2)
nahlef/niddikjara solennement illi jiena qiegħed nitlob
l-ghajjnuna ta' l-Assistenti Kummissjonarji Elettorali
sabiex inkun nista' nivvota peress li ma nistax nimmarka
l-polza tal-votazzjoni. (U hekk Alla jghinni).

Data Firma jew marka ta' l-Elettur
.....
Mahluf/Dikjarat quddiem l-illum
.....

Firma ta' l-Assistent
Kummissjonarju Elettorali

- (1) Isem shih
(2) Indirizz ta' l-elettur”.

Emendi
konsegwenzjali.
Att Nru. XV
ta' l-1993.

67. L-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) fl-artikolu (2) tiegħu t-tifsira ta' “Registru Elettorali tal-Kunsilli Lokali” għandha tithassar;
- (b) l-artikolu 5 tiegħu għandu jithassar;
- (c) l-artikolu 6 tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala l-artikolu 5 u għandu jiġi emendat kif ġej:
 - (i) minflok in-nota marginali għandha tidhol din in-nota marginali li ġejja: “Persuni bil-jedd li jivvotaw.”;
 - (ii) fis-subartikolu (1) tiegħu minflok il-kliem “għandu jkun registrat bħala votant fir-Registru Elettorali għall-Kunsilli Lokali” għandhom jidhlu l-kliem “ikollu l-jedd jivvota fl-elezzjonijiet tal-Kunsilli Lokali”;

(iii) fis-subartikolu (2) tieghu minflok il-kliem “ikollhom jedd li jkunu registrati bhala votanti fir-Registru Elettorali għall-Kunsilli Lokali” għandhom jidhlu l-kliem “jkollhom jedd li jivvotaw fl-elezzjonijiet tal-Kunsilli Lokali”; u minnufih wara l-paragrafu (d) tieghu għandu jidhol dan il-paragrafu (e) ġdid li ġej:

“(e) ikunu registrati bhala votanti fir-Registru Speċjali msemmi fl-artikolu li ġej ta’ dan l-Att”;

(d) minnufih wara l-artikolu 5 tieghu kif enumerat mill-ġdid għandu jidhol dan l-artikolu 6 ġdid li ġej:

“Registru
speċjali.

6. Il-Kummissjoni għandha tippubblika, flimkien mar-Registru Elettorali, fl-istess għamla kif provdut għar-Registru Elettorali, Registru Speċjali li jkun juri fih lil daww il-persuni li ma jkunux ċittadini ta’ Malta u li jkollhom jedd jivvotaw fl-elezzjonijiet tal-Kunsilli Lokali skond id-dispożizzjonijiet ta’ dan l-Att kif ukoll daww il-persuni li, għalkemm registrati bhala votanti, ikunu tilfu l-jedd tagħhom li jivvotaw fl-elezzjonijiet tal-Kunsilli Lokali wara li jkunu nstabu hatja ta’ reat li jkollu x’jaqsam ma’ l-elezzjoni tal-membri tal-Kunsilli Lokali. Id-dispożizzjonijiet kollha li hemm fuq ir-Registru Elettorali għandhom *mutatis mutandis*, ikunu japplikaw għar-Registru Speċjali.”;

(e) fl-artikolu 7 tieghu minflok il-kliem “tar-Registru Elettorali għall-Kunsilli Lokali” għandhom jidhlu l-kliem “tar-Registru Elettorali jew tar-Registru Speċjali”;

(f) fl-artikolu 11 tieghu minflok il-kliem “fir-Registru Elettorali għall-Kunsilli Lokali” għandhom jidhlu l-kliem “fir-Registru Elettorali jew fir-Registru Speċjali”; u

(g) fil-paragrafu (j) ta’ l-artikolu 12 tieghu minflok il-kliem “fir-Registru Elettorali għall-Kunsilli Lokali” għandhom jidhlu l-kliem “fir-Registru Elettorali jew fir-Registru Speċjali”.

SKEDA

(Artikolu 64)

(Artikolu 49)

"IT-TMIEN SKEDA

Formula tal-Polza

Ghadd ta' Deputati li ghandhom jigu eletti		Distrett
Isem tal-Kandidati	Badge tal-Kandidat	Immarka skond il-preferenzi li taghti
PARTIT TAL-FJURI		
JONES , (John Jones, of 52, Old Bakery Street, Valletta, Merchant)		
MAGRO , (William David Magro, of 10, Tower Road, Sliema, Painter)		
MIFSUD , (Joseph Mifsud, of 16, Victoria Avenue, Sliema, Labourer)		
MUSCAT , (Francesco Muscat, of 1, St. Paul's Street, Żabbar, Driver)		
VELLA , (James Vella, of 5, Republic Street, St. Julians, Architect)		
WILLIAMS , (Francis Williams, of 85, Genuis Street, Żurrieq, Chemist)		
PARTIT TAL-GHASFUR		
AZZOPARDI , (Spiro Azzopardi, of 13, Marina Street, Żejtun, Printer)		
BORG , (Assuero Borg, of 69, Barbara Street, Mellieħa, Clerk)		
CASSAR , (Lela Cassar, of "Dolores", Main Street, Cospicua, Housewife)		
MIZZI , (Glormu Mizzi, of 70, Two Gates Street, Lija, Lawyer)		
ZARB , (Fortunat Zarb, of 15, Strait Street, Luqa, Clerk)		
PARTIT TAS-SIĠAR		
AZZOPARDI , (Reginald Azzopardi, of 165, St. Domenic Street, Qormi, Clerk)		
ZAMMIT , (Lawrence Zammit, of "Josdor", 188, Bwieraq Street, Hamrun, Chemist)		
KANDIDATI INDIPENDENTI		
BUHAGIAR , (Louis Buhagiar, of 55, Republic Street, Żabbar, Merchant)		
GALEA , (Ninu Galea, of 67, B'Kara Lane, Qrendi, Worker)		

IT-TMIEN SKEDA B

(Artikolu 68 (3))

**REGOLI LI FUQHOM JISTA' JIMXI L-ELETTUR
META JIVVOTA**

1. Ivvota billi tikteb in-numru 1 hdejn l-isem tal-kandidat li inti tixtieq tarah elett l-ewwel wiehed
2. Inti mitlub (u tajieb taghmlu) sabiex tikteb in-numru 2 hdejn l-isem tat-tieni ghażla tieghek (jew tat-tieni preferenza) u tikteb in-numru 3 hdejn l-isem tat-tielet ghażla tieghek (jew tat-tielet preferenza) u hekk tibqa' tikteb in-numri ta' wara, skond il-preferenza li taghti lil wiehed fuq l-iehor.
3. Hija haġa tajba li inti tibqa' timmarka bin-numri daww il-kandidati skond il-preferenza li trid taghti lil wiehed fuq l-iehor, sakemm tasal ghal isem ta' daww il-kandidati li ma jinteressawkx.
4. Jekk fuq il-polza tieghek ma tiktibx in-numru 1, jew tikteb in-numru 1 hdejn iżjed minn isem wiehed jew jekk tikteb in-numru 1 (li juri l-ewwel preferenza) u mieghu xi numru ieħor hdejn l-istess isem, jew jekk tikteb in-numru 1 hdejn l-isem ta' iktar minn kandidat wiehed, il-polza tieghek ma tkunx tiswa u ma tinghaddx.
5. Timmarkax il-vot tieghek bis-sinjal X.
6. Jekk bi żball għarraqt il-polza tieghek inti tkun tista' terġa' taghtiha lura lill-Assistent Kummissjonarju, illi, jekk jara li inti hadt dan l-iżball mingħajr ma ridt, jerga' jaghtik polza oħra.

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 549 ta' l-Erbgha, 5 ta' Ġunju, 1996.

LAWRENCE GONZI
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati